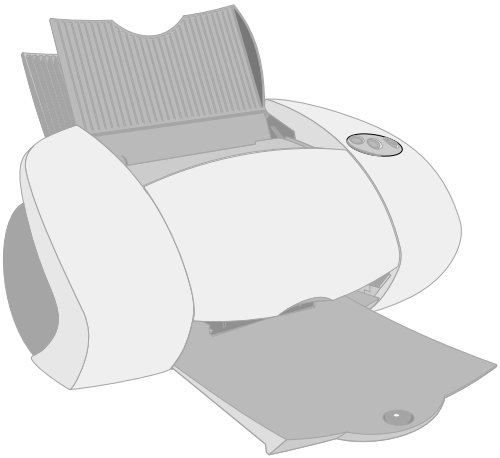
Manual do Utilizador

LEXMARK™

Z65 Color Jetprinter™

Manual do Utilizador



Dezembro de 2001

Informações sobre segurança

- Utilize apenas a fonte de alimentação Lexmark que acompanha este produto ou uma fonte de alimentação de substituição Lexmark aprovada.
- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada que se encontre próximo do produto e seja de acesso fácil.
- Deixe para um técnico de assistência profissional as operações de manutenção ou reparação que não sejam as descritas no manual.

ENERGY STAR

O programa de equipamento de escritório EPA ENERGY STAR consiste num esforço conjunto dos fabricantes de computadores no sentido de promover a introdução de produtos eficazes ao nível do consumo de energia e a reduzir a poluição do ar causada pela produção de energia.

As empresas que participam neste programa introduzem computadores pessoais, impressoras, monitores ou aparelhos de fax que se desligam automaticamente quando não estão a ser utilizados. Esta função reduz até 50 porcento o consumo de energia. A Lexmark congratula-se pelo facto de participar neste programa.

Na qualidade de parceiro ENERGY STAR Partner, a Lexmark International, Inc. determinou que este produto satisfaz as directivas da ENERGY STAR, relativamente à eficácia energética.

Industry Canada compliance statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformidade com directivas da Comunidade Europeia (CE)

Este produto encontra-se em conformidade com os requisitos de protecção das Directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE do Conselho da CE, relativas à aproximação e harmonização das leis dos Estados Membros, no que diz respeito à compatibilidade electromagnética e à segurança do equipamento eléctrico concebido para ser utilizado dentro de determinados limites de tensão.

Foi assinada uma declaração de conformidade com os requisitos da Directiva pelo Director of Manufacturing and Technical Support, Lexmark International, S.A., Boigny, France.

Este produto satisfaz os limites Class B da norma EN 55022 e os requisitos da norma EN 60950.

The United Kingdom Telecommunications Act 1984

This apparatus is approved under the approval number NS/G/1234/J/100003 for the indirect connections to the public telecommunications systems in the United Kingdom.

Japanese VCCI notice

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

Índice

Acerca da impressora 1

Descrição dos elementos da impressora 1

Utilizar o software para seleccionar as definições da impressora 2

Utilizar o software de acordo com as suas necessidades de impressão 4

Imprimindo a partir do tabuleiro de papel 1 5

Imprimir a partir do tabuleiro de papel 2 7

Impressão para divertimento 9

Imprimir uma fotografia digital num cartão fotográfico (Windows) 10

Lista de verificação de resolução de problemas 13

Resolução de problemas de configuração 15

Índice remissivo 26

A Lexmark agradece-lhe a sua preferência por uma impressora Lexmark Z65!

- Para configurar a impressora nos sistemas operativos Windows, Mac OS 8.6 a 9.2 ou Mac OS X versões 10.0.3 a 10.1, siga os passos descritos na folha de configuração que acompanha a impressora.
- Para configurar a impressora para outro sistema operativo como, por exemplo, o Linux, consulte o ficheiro readme que acompanha o software da impressora.
- Pode ligar a impressora a uma rede, utilizando um adaptador Lexmark. Para obter informações sobre a configuração da impressora numa rede, consulte a documentação do adaptador.

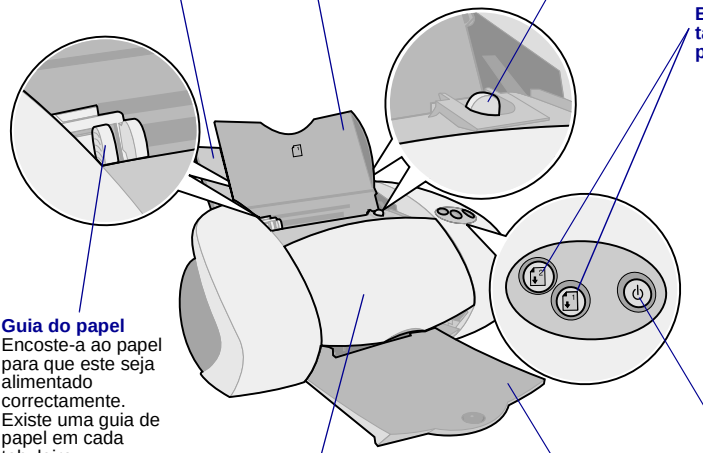
Acerca da impressora

Descrição dos elementos da impressora

Nunca antes foi tão fácil imprimir. A impressora pode alinhar os tinteiros automaticamente e detectar o tipo de papel que foi colocado no tabuleiro de papel 1.

Tabuleiro de papel 1 (anterior)

- Abra-o para colocar papel com tamanho personalizado, papel de jacto de tinta normal ou papel especial para projectos especiais.
- O tabuleiro de papel 1 tem um sensor de tipo de papel que detecta automaticamente os seguintes tipos de papel: normal, revestido, fotográfico/brilhante e transparências.



Tabuleiro de papel 2 (posterior)
Abra-o para colocar papel A4 ou Letter.

Alavanca de libertação do papel
Prima a alavanca para remover o papel da impressora. Existe uma alavanca de libertação do papel para cada tabuleiro.

Botões do tabuleiro de papel

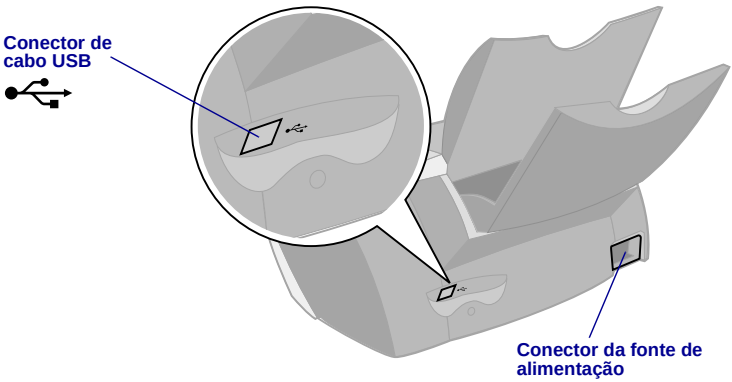
- Prima-os uma vez para seleccionar o tabuleiro de papel 1 (anterior) ou o 2 (posterior).
- Se um destes botões estiver a piscar, prima-o uma vez para desencravar papel.

Guia do papel
Encoste-a ao papel para que este seja alimentado correctamente. Existe uma guia de papel em cada tabuleiro.

Botão de ligação
Prima este botão para ligar ou desligar a impressora.

Tampa frontal
Abra esta tampa para instalar tinteiros ou desencravar papel.

Tabuleiro de saída do papel
Puxe-o para fora, para que receba o papel que sai da impressora.



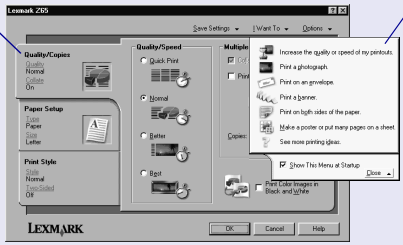
Para obter instruções de ligação da impressora a uma rede, com um adaptador Lexmark, consulte a documentação que acompanha o adaptador.

Utilizar o software para seleccionar as definições da impressora

Propriedades de impressão (Windows apenas)

Utilize os separadores **Qualidade/Cópias**, **Configurar papel** e **Estilo de impressão** para seleccionar as definições da impressora.

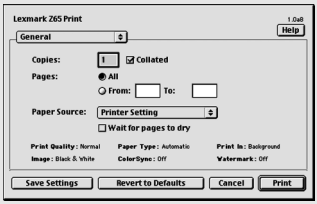
Com o documento aberto, faça clique em Ficheiro ▶ Imprimir ▶ Propriedades ou Preferências.



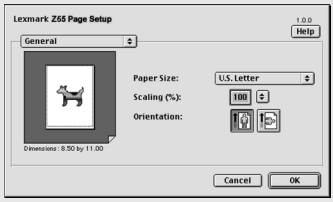
Menu **Pretendo**
Este menu de projectos online e de fácil utilização permite imprimir fotografias, faixas, envelopes, posters e muito mais.

Caixas de diálogo Imprimir e Configurar página (Macintosh apenas)

Com o documento aberto, faça clique em Ficheiro ▶ Imprimir.



Com o documento aberto, faça clique em Ficheiro ▶ Configurar página.



Nota: Os ecrãs do software podem ser ligeiramente diferentes dos aqui ilustrados, consoante o sistema operativo utilizado.

Utilize a tabela seguinte para seleccionar uma definição de qualidade de impressão ou tipo de papel:

Windows	Macintosh
1 Com o documento aberto, faça clique em Ficheiro ▶ Imprimir ▶ Propriedades ou Preferências. 2 No separador Qualidade/Cópias, seleccione uma definição de qualidade de impressão. 3 No separador Configurar papel, seleccione uma definição de tipo de papel.	1 Com o documento aberto, faça clique em Ficheiro ▶ Imprimir, para abrir a caixa de diálogo Imprimir. 2 No menu emergente, na parte superior esquerda, seleccione Tipo de papel/ qualidade ou Qualidade e suporte. 3 Seleccione uma definição de qualidade de impressão. 4 Seleccione uma definição de tipo de papel.

A tabela seguinte indica o papel recomendado para cada qualidade de impressão:

Qualidade de impressão	Papel recomendado
Impressão rápida	Normal para jacto de tinta, multiusos, escritório, ou xerográfico
Normal	Normal ou premium para jacto de tinta, multiusos, escritório, xerográfico, estampagem ou transparência
Melhor	Premium para jacto de tinta, transparência, revestido, brilhante ou fotográfico
Máxima	Transparência, revestido, brilhante ou fotográfico

Utilizar o software de acordo com as suas necessidades de impressão

Utilize o Centro de Soluções Lexmark Z65 (Windows), o painel de controlo da Lexmark Z65 (Mac OS 8.6 to 9.2) ou o utilitário da Lexmark Z65 (Mac OS X) para:

- Efectuar o alinhamento e a manutenção dos tinteiros
- Ver as informações de estado da impressora, tais como o tipo de papel detectado no tabuleiro 1 e os níveis de tinta.
- Resolver problemas
- Imprimir uma página de teste
- Utilizar a impressora em rede

Consulte o *Manual do Utilizador Online* (Macintosh apenas) para obter informações pormenorizadas sobre:

- O alinhamento e a manutenção dos tinteiros
- A resolução de problemas
- A utilização da impressora em rede
- A utilização do sensor de tipo de papel
- A impressão básica
- Ideias de impressão

Consulte a tabela para obter informações sobre a abertura do software da impressora no seu sistema operativo.

Windows	Mac OS 8.6 a 9.2	Mac OS X versão 10.0.3 a 10.1
No ambiente de trabalho, faça duplo clique no ícone do Centro de Soluções Lexmark Z65. ou Faça clique em Iniciar ▸ Programas ou Todos os programas ▸ Lexmark Z65 ▸ Centro de Soluções Lexmark Z65. Faça clique em Ajuda, em qualquer separador, para ver a Ajuda do software da impressora.	• No menu Apple, seleccione Control Panels ▸ Painel de controlo da Lexmark Z65. Faça clique no **?** para ver a Ajuda do software da impressora. • Na pasta da impressora Lexmark Z65, no ambiente de trabalho, faça duplo clique no ícone Manual do Utilizador da Lexmark Z65.pdf para abrir o *Manual do Utilizador Online*.	**1** Em Finder, faça clique em Computer e, em seguida, faça duplo clique no ícone do disco do OS X ▸ pasta Library ▸ pasta Printers ▸ pasta Lexmark. **2** Faça duplo clique no ícone Utilitário da Lexmark Z65 para abrir o Utilitário da Lexmark Z65. Faça clique no **?** para ver a Ajuda do software da impressora. Faça duplo clique no ícone Manual do Utilizador da Lexmark Z65.pdf, para abrir o *Manual do Utilizador Online*.

Imprimindo a partir do tabuleiro de papel 1

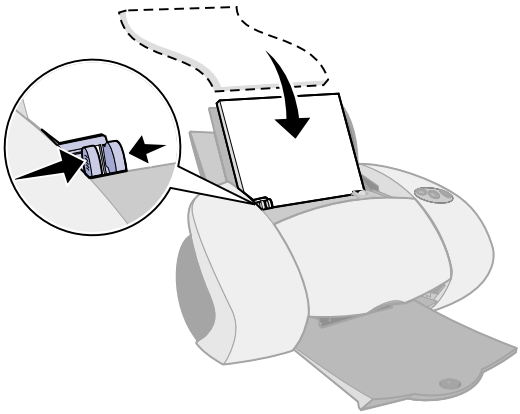
A partir do tabuleiro de papel 1, pode imprimir em qualquer tipo de papel suportado como, por exemplo, papel normal, revestido, fotográfico ou brilhante, ou transparências, envelopes, etiquetas, estampagens ou faixas. O papel tem de situar-se dentro das seguintes dimensões:

Largura:	76,2 a 279 mm
Comprimento:	127 a 558 mm, no Windows 127 a 459,5 mm, no Macintosh **Nota:** O papel de faixa pode ser mais comprido.

Se colocar transparências ou papel normal, revestido, fotográfico ou brilhante no tabuleiro 1, a impressora detecta o tipo de papel automaticamente e ajusta a definição de Tipo de papel no software da impressora.

Para imprimir um documento a partir deste tabuleiro:

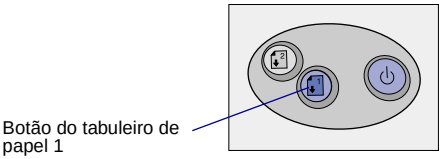
1. Coloque o papel, com o lado a imprimir voltado para si, encostado ao lado direito do tabuleiro.
2. Aperte e encoste a guia do papel à margem esquerda do papel.



Notas:
- Para evitar que o papel encrave, coloque apenas um formato de papel de cada vez no tabuleiro.

– Certifique-se de que não empurra o papel demasiado para dentro da impressora. Por exemplo, o papel A4 e Letter deve ultrapassar a parte superior do tabuleiro de papel 1.

3 Certifique-se de que o botão do tabuleiro de papel 1 está seleccionado.



4 Siga os passos relativos ao seu sistema operativo para abrir o software da impressora e imprimir o documento.

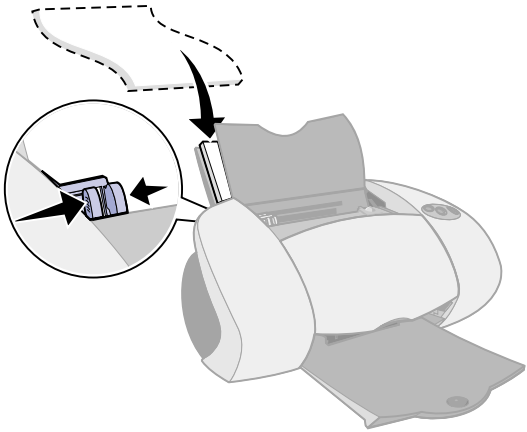
Windows	Mac OS 8.6 a 9.2	Mac OS X versão 10.0.3 a 10.1
1 Com o documento aberto, faça clique em Ficheiro ▶ Imprimir ▶ Propriedades ou Preferências. **2** No separador Qualidade/ Velocidade, seleccione uma definição de qualidade de impressão. **3** Certifique-se de que a Origem de papel configurada é Definição da impressora ou Tabuleiro 1 (anterior). **Nota:** Algumas aplicações podem sobrepor a selecção de tabuleiro de papel. **4** No separador Configurar papel, certifique-se de que o Tipo de papel configurado é Automático (se pretender que o tipo de papel seja detectado automaticamente) ou o tipo de papel do documento. **5** Faça clique em OK. **6** Faça clique em OK ou Imprimir.	**1** Com o documento aberto, faça clique em Ficheiro ▶ Imprimir. **2** Certifique-se de que a Origem de papel configurada é Definição da impressora ou Tabuleiro 1 (anterior). **Nota:** Algumas aplicações podem sobrepor a selecção de tabuleiro de papel. **3** No menu emergente, seleccione Tipo de papel/ Qualidade. **4** Seleccione uma qualidade de impressão. **5** Certifique-se de que o Tipo de papel configurado é Automático (se pretender que o tipo de papel seja detectado automaticamente) ou o tipo de papel do documento. **6** Faça clique em Imprimir.	**1** Com o documento aberto, faça clique em Ficheiro ▶ Imprimir. **2** No menu emergente Impressora, seleccione Lexmark Z65. **3** No menu emergente, seleccione Qualidade e suporte. **4** Seleccione uma qualidade de impressão. **5** No menu emergente Tabuleiro 1 (anterior), seleccione Automático (se pretender que o tipo de papel seja detectado automaticamente) ou o tipo de papel do documento. **Nota:** Algumas aplicações podem sobrepor a selecção de tabuleiro de papel. **6** Faça clique em Imprimir.

Imprimir a partir do tabuleiro de papel 2

A partir do tabuleiro 2, é possível imprimir em papel A4 ou Letter. Este tabuleiro não tem nenhum sensor de tipo de papel, razão pela qual é necessário seleccionar um tipo de papel no software da impressora.

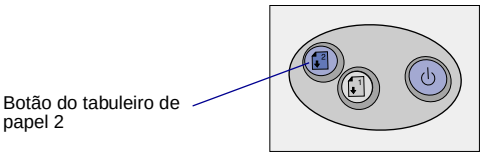
Para imprimir um documento a partir deste tabuleiro:

1. Coloque o papel, com o lado a imprimir voltado para si, encostado ao lado direito do tabuleiro.
2. Aperte e encoste a guia do papel à margem esquerda do papel.



Notas:
- Para evitar que o papel encrave, coloque apenas um formato de papel de cada vez no tabuleiro.
- Certifique-se de que não empurra o papel demasiado para dentro da impressora. Por exemplo, o papel A4 e Letter deve ultrapassar a parte superior do tabuleiro de papel 2.

3. Certifique-se de que o botão do tabuleiro de papel 2 está seleccionado.

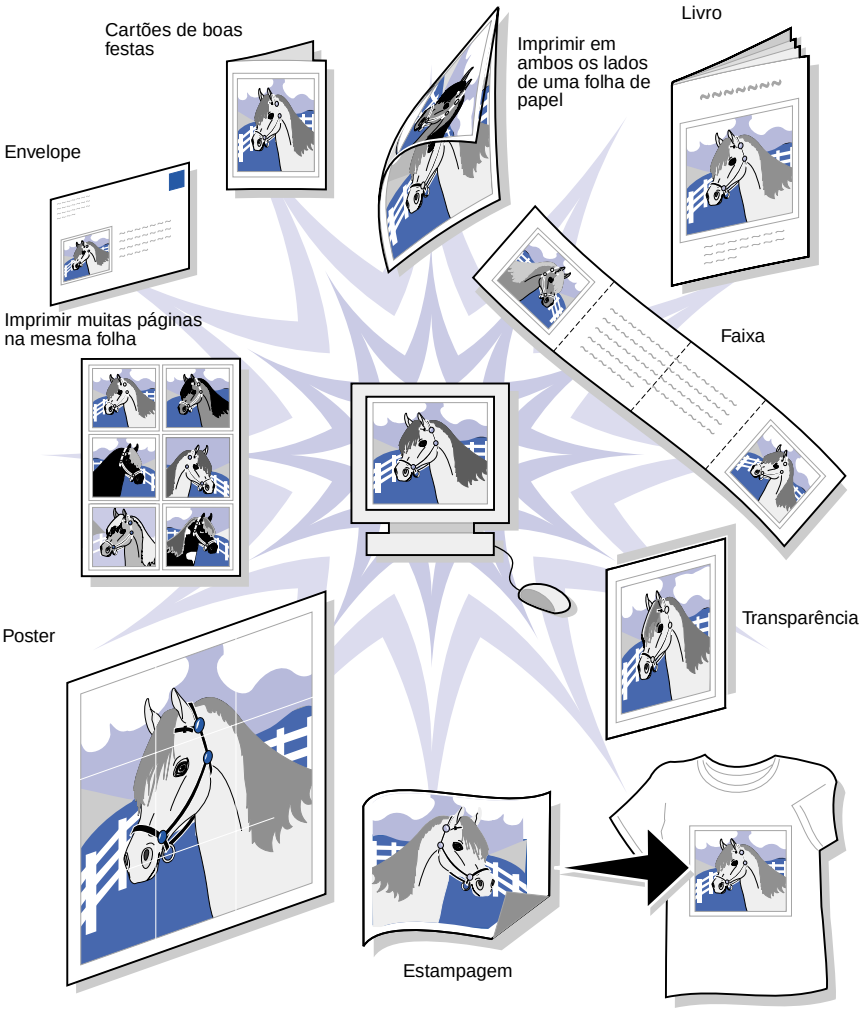


4 Siga os passos relativos ao seu sistema operativo para abrir o software da impressora e imprimir o documento.

Windows	Mac OS 8.6 a 9.2	Mac OS X versão 10.0.3 a 10.1
1 Com o documento aberto, faça clique em Ficheiro ▶ Imprimir ▶ Propriedades ou Preferências. **2** No separador Qualidade/ Velocidade, seleccione uma definição de qualidade de impressão. **3** No separador Configurar papel, certifique-se de que a Origem do papel configurada é Definição da impressora ou Tabuleiro 2 (Posterior). **4** Seleccione um tipo de papel. **Nota:** Algumas aplicações podem sobrepor a selecção de tabuleiro de papel. **5** Faça clique em OK. **6** Faça clique em OK ou Imprimir.	**1** Com o documento aberto, faça clique em Ficheiro ▶ Imprimir. **2** Certifique-se de que a Origem de papel configurada é Definição da impressora ou Tabuleiro 2 (Posterior). **Nota:** Algumas aplicações podem sobrepor a selecção de tabuleiro de papel. **3** No menu emergente, seleccione Tipo de papel/Qualidade. **4** Seleccione uma qualidade de impressão e um tipo de papel. **5** Faça clique em Imprimir.	**1** Com o documento aberto, faça clique em Ficheiro ▶ Imprimir. **2** No menu emergente Impressora, seleccione Lexmark Z65. **3** No menu emergente, seleccione Qualidade e suporte. **4** Seleccione uma qualidade de impressão. **5** No menu emergente Tabuleiro 2 (posterior), seleccione um tipo de papel. **6** Faça clique em Imprimir.

Impressão para divertimento

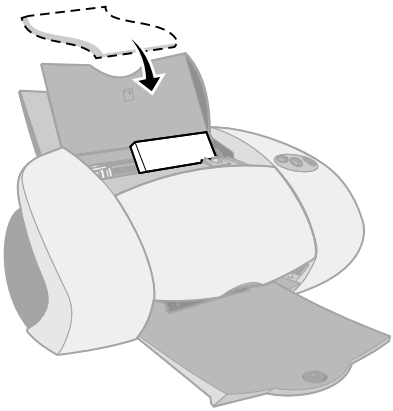
Para obter instruções de impressão de um cartão fotográfico nos sistemas operativos **Windows**, consulte a página 10. Para obter informações sobre a impressão de outros projectos, consulte a página 12.



Nota: O software da impressora do sistema operativo utilizado pode não suportar todas estas funções.

Imprimir uma fotografia digital num cartão fotográfico (Windows)

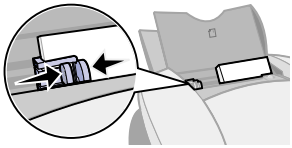
1 Coloque até 10 cartões fotográficos na vertical, encostados ao lado direito do tabuleiro de papel 1.



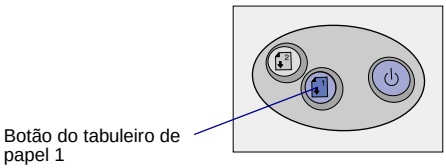
Ao colocar cartões fotográficos, certifique-se de que:

- Lê atentamente todas as instruções que acompanham os cartões.
- O lado a imprimir fica voltado para si.
- Não empurra os cartões demasiado para dentro da impressora.
- Todos os cartões têm as mesmas dimensões.

2 Aperte e encoste a guia do papel à margem esquerda dos cartões.



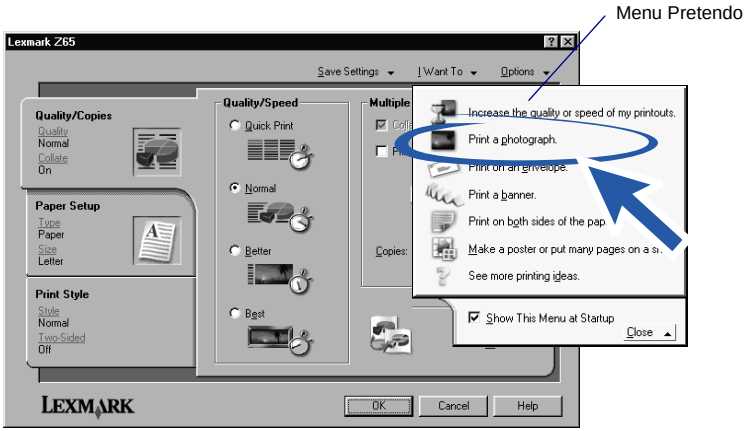
3 Certifique-se de que o botão do tabuleiro de papel 1 está seleccionado.



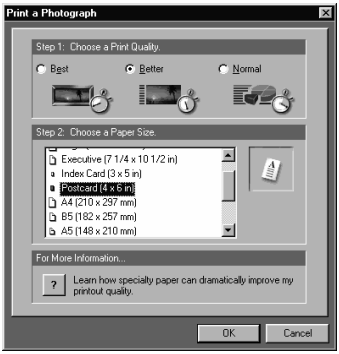
4 Abra a fotografia digital na aplicação de tratamento de fotografias.

5 Quando estiver pronto para imprimir a fotografia, faça clique em Ficheiro ▸ Imprimir ▸ Propriedades ou Preferências.

6 No menu Pretendo, faça clique em Imprimir uma fotografia.



É apresentado o ecrã Imprimir uma fotografia.


Print a Photograph
Step 1: Choose a Print Quality.
Best
Better
Normal
Step 2: Choose a Paper Size.
Executive (7 1/4 x 10 1/2 in)
Index Card (3 x 5 in)
Postcard (4 x 6 in)
A4 (210 x 297 mm)
B5 (182 x 257 mm)
A5 (148 x 210 mm)
For More Information...
Learn how specialty paper can dramatically improve my printout quality.
OK
Cancel

7 No passo 1 do ecrã, seleccione uma qualidade de impressão.

8 No passo 2 do ecrã, seleccione um formato de papel e faça clique em OK.

9 No separador Configurar papel, certifique-se de que a Origem do papel configurada é Definição da impressora ou Tabuleiro 1 (anterior).

10 Nas propriedades de impressão, faça clique em OK.

11 No menu Imprimir, faça clique em OK ou Imprimir.

12 Para evitar que as impressões fiquem manchadas, retire as fotografias da impressora à medida que forem saindo e deixe-as secar completamente antes de as empilhar.

Mais ideias de impressão divertidas

Para saber como imprimir projectos especiais utilizando o sistema operativo, siga estes passos.

Windows	Macintosh
1 Consulte o Centro de Soluções Lexmark Z65 (consulte a página 4). 2 Faça clique no separador Ideias de impressão.	1 Consulte o *Manual do Utilizador Online* (consulte a página 4). 2 Faça clique na hiperligação “Ideias de impressão”, na área de navegação à esquerda.

Lista de verificação de resolução de problemas

- ☑ O cabo de alimentação está bem ligado à impressora e a uma tomada eléctrica?
- ☑ A impressora e o computador estão ambos ligados?
- ☑ O cabo da impressora está bem ligado em ambas as extremidades?
- ☑ Retirou o autocolante e a fita adesiva transparente da parte inferior traseira de ambos os tinteiros?
- ☑ O tinteiro preto (P/N 82) está no suporte esquerdo e o tinteiro de cor (P/N 83 ou 88) no suporte direito?
- ☑ O papel está colocado correctamente? Certifique-se de que não empurra o papel demasiado para dentro da impressora. Para obter ajuda, consulte a página 5.
- ☑ Instalou o software da impressora correctamente?

Windows	Mac OS 8.6 a 9.2	Mac OS X versão 10.0.3 a 10.1
No ambiente de trabalho, faça clique em Iniciar ▶ Programas ou Todos os programas. Se a Lexmark Z65 não se encontrar na lista de programas, instale o software da impressora (consulte a página 24).	No menu Apple, seleccione Control Panels. Se o Painel de Controlo da Lexmark Z65 não se encontrar na lista Control Panels, instale o software da impressora (consulte a página 25).	Em Finder, faça clique em Computer e, em seguida, faça duplo clique no ícone do disco do OS X ▶ pasta Library ▶ pasta Printers ▶ pasta Lexmark. Se o Utilitário da Lexmark Z65 não aparecer na pasta, instale o software da impressora (consulte a página 25).

☑ A impressora está ligada ao computador através de um dispositivo externo como, por exemplo, um hub USB, um comutador, um scanner ou um fax? Se **não** estiver, consulte “Resolução de problemas de configuração” na página 15 para obter ajuda. Se estiver, proceda do seguinte modo:

1. Desligue a impressora de quaisquer dispositivos externos.
2. Ligue a impressora directamente ao computador, através de um cabo USB.
3. Siga as instruções relativas ao seu sistema operativo para imprimir uma página de teste.

Windows	Macintosh
1 Abra o Centro de Soluções Lexmark Z65 (consulte a página 4). 2 No separador Resolução de problemas, faça clique em Imprimir página de teste.	1 Abra o Painel de Controlo da Lexmark Z65 ou o Utilitário da Lexmark Z65 (consulte a página 4). 2 Faça clique em Imprimir página de teste.

   - Se a página de teste for impressa, o problema pode estar relacionado com os dispositivos externos e não com a impressora. Para obter ajuda, consulte a documentação que acompanha os dispositivos externos.
   - Se a página de teste não for impressa, consulte a Ajuda do software da impressora (consulte a página 4) para obter mais informações de resolução de problemas.

Para obter ajuda adicional para a resolução de problemas, consulte “Resolução de problemas de configuração” na página 15.

Se a impressora estiver ligada a uma rede através de um adaptador Lexmark, consulte a documentação do adaptador para obter informações adicionais sobre a resolução de problemas.

Resolução de problemas de configuração

Consulte o Centro de Soluções Lexmark (consulte a página 4) ou o *Manual do Utilizador Online* (consulte a página 4) para obter ajuda para resolver problemas que possam surgir após a configuração da impressora, tais como:

- Impressão lenta ou de baixa qualidade
- Papel alimentado incorrectamente ou encravado
- Mensagens de erro ou luzes intermitentes

Utilize este capítulo para resolver os problemas que surjam durante a configuração da impressora.

Para este problema:	Consulte a página:
Os resultados da procura: Apareceu o ecrã Nenhuma impressora ligada. (Windows apenas)	16 para Windows
A luz de alimentação não se acendeu.	16 para Windows e Macintosh
A página de alinhamento não foi impressa.	17 para Windows e Macintosh
Quando se introduz o CD do software da impressora, não acontece nada.	18 para Windows
	19 para Macintosh
O documento não é impresso.	20 para Windows
	21 para o Mac OS 8.6 a 9.2
	22 para Mac OS X
Uma luz de tabuleiro de papel está intermitente.	23 para Windows e Macintosh
Apareceu uma mensagem de erro de comunicações.	23 para Windows e Macintosh
A impressora continua sem funcionar.	24 para Windows
	25 para Macintosh

Os resultados da procura: Apareceu o ecrã Nenhuma impressora ligada. (Windows apenas)

Search Results: No Printer Attached
The printer cannot be installed successfully unless it is connected correctly.
1. Check all the printer cables.
- Ensure they are firmly pushed in.
- If any Windows install screen appears, click Cancel.
2. Click Continue to retry the search.
Tips
Information on checking the cable connection.
Select...
Select your own setup parameters.
Continue >
Exit

Nota: O ecrã pode ser ligeiramente diferente do aqui ilustrado, consoante o sistema operativo utilizado.

a Veja se a verificação dos itens da página 13 resolve o problema.

b Faça clique em Continuar ou Seguinte.

c Se o ecrã voltar a aparecer, certifique-se de que ambas as extremidades do cabo estão bem ligadas e de que o cabo não está danificado. Se necessário, substitua-o por um cabo USB de boa qualidade, como é o caso do Lexmark P/N 12A2405. Para continuar a instalação do software, siga os passos enumerados na folha de configuração que acompanha a impressora.

A luz de alimentação não se acendeu.

a Verifique as ligações da fonte de alimentação.

b Carregue no botão de ligação (consulte a página 1).

A página de alinhamento não foi impressa.

Certifique-se de que:

- Retirou completamente o autocolante e a fita adesiva transparente da parte inferior traseira de ambos os tinteiros.
- Instalou o tinteiro preto (P/N 82) no suporte esquerdo e o de cor (P/N 83 ou 88) no suporte direito.
- Colocou papel normal A4 ou Letter no tabuleiro de papel 1 (consulte a página 5).
- Colocou o papel correctamente e não o empurrou demasiado para dentro do tabuleiro de papel 1 (consulte a página 5).
- O botão do tabuleiro de papel 1, na impressora, está seleccionado (consulte a página 1).
- Para mais informações, siga as instruções relativas ao seu sistema operativo.

Windows	Macintosh
Se aparecer uma mensagem de erro no ecrã, siga as instruções nela apresentadas. Para obter ajuda adicional, consulte a página 4.	Para resolver este problema, consulte a secção Resolução de problemas do *Manual do Utilizador Online* (consulte a página 4).

Quando se introduz o CD do software da impressora, não acontece nada. (Windows)

Comece por ver se a verificação dos itens da página 13 resolve o problema. Em seguida:

a Feche todas as aplicações abertas.

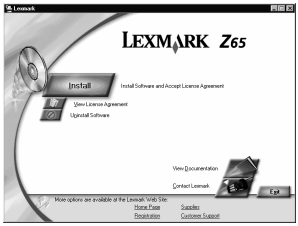
b Reinicie o computador.

c Reintroduza o CD do software da impressora.

Quando se introduz o CD do software da impressora, deve aparecer um dos seguintes ecrãs de instalação do software da impressora Lexmark:

Lexmark
LEXMARK
The Lexmark Z65 CD-ROM has been inserted. Click "Tools" to view the documentation, license agreement and other options.
Click "Install Now" to install the necessary software files and accept the License Agreement.
Cancel
Tools
Install Now

ou



Se nenhum dos ecrãs de instalação do software da impressora acima enumerados for apresentado:

a Certifique-se de que faz clique em Cancelar, em quaisquer ecrãs semelhantes ao seguinte:

Add New Hardware Wizard
This wizard searches for new drivers for:
Z65 Color Jetprinter
A device driver is a software program that makes a hardware device work.
< Back
Next >
Cancel

b Retire e volte a introduzir o CD do software da impressora Lexmark.

Se o ecrã de instalação do software da impressora Lexmark não aparecer:

1 No ambiente de trabalho, faça duplo clique em O meu computador.

2 Faça duplo clique no ícone da unidade de CD-ROM. Se necessário, faça duplo clique no ficheiro setup.exe.

3 Quando aparecer o ecrã de instalação do software da impressora Lexmark, faça clique em Instalar ou Instalar agora.

c Siga as instruções apresentadas em cada um dos ecrãs para concluir a instalação do software.

Quando se introduz o CD do software da impressora, não acontece nada. (Macintosh)

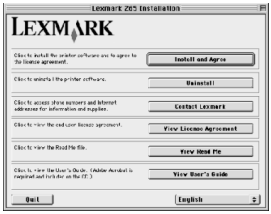
Comece por ver se a verificação dos itens da página 13 resolve o problema. Em seguida:

a Feche todas as aplicações abertas.

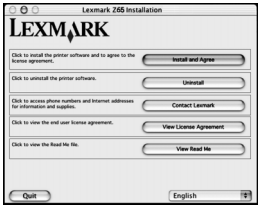
b Reintroduza o CD do software da impressora.

Quando se introduz o CD do software da impressora, deve aparecer um dos seguintes ecrãs de instalação do software da impressora Lexmark:

Mac OS 8.6 a 9.2



Mac OS X versão 10.0.3 a 10.1


Lexmark Z65 Installation
LEXMARK
Click to install the printer software and to agree to the license agreement.
Install and Agree
Click to uninstall the printer software.
Uninstall
Click to access phone numbers and Internet addresses for information and supplies.
Contact Lexmark
Click to view the end user license agreement.
View License Agreement
Click to view the Read Me file.
View Read Me
Quit
English

Se nenhum dos ecrãs de instalação do software da impressora acima enumerados for apresentado:

a No ambiente de trabalho, faça duplo clique no ícone do CD da impressora Lexmark Z65.

b Faça duplo clique no ícone Instalar.

c Quando aparecer o ecrã de instalação da Lexmark Z65, faça clique em Instalar e aceitar.

d Siga as instruções apresentadas em cada um dos ecrãs para concluir a instalação do software.

O documento não é impresso. (Windows)

Comece por ver se a verificação dos itens da página 13 resolve o problema.

Certifique-se de que a impressora está definida para utilizar a porta correcta. Uma vez que está a utilizar um cabo USB, a impressora deve utilizar uma porta USB como, por exemplo, usb-lexmark_Z65 ou USB001. Para verificar a porta da impressora e alterá-la, se necessário, siga as instruções relativas ao seu sistema operativo.

Windows 98/Me	Windows 2000	Windows XP
a Faça clique em Iniciar ▸ Definições ▸ Impressoras. **b** Faça clique com o botão direito do rato no ícone da impressora Lexmark Z65 e, em seguida, faça clique em Propriedades. **c** Faça clique no separador Detalhes. **d** No menu pendente Portas, seleccione a porta da impressora. Se a porta não existir na lista, desinstale e reinstale o software da impressora. Para obter ajuda, consulte a página 24. **e** Faça clique em OK.	**a** Faça clique em Iniciar ▸ Definições ▸ Impressoras. **b** Faça clique com o botão direito do rato no ícone da impressora Lexmark Z65 e, em seguida, faça clique em Propriedades. **c** Faça clique no separador Portas. **d** Na lista de portas, seleccione a porta de impressora correcta. Se a porta não existir na lista, desinstale e reinstale o software da impressora. Para obter ajuda, consulte a página 24. **e** Faça clique em Aplicar. **f** Faça clique em OK.	**a** Faça clique em Iniciar ▸ Painel de controlo ▸ Impressoras e Outro hardware ▸ Impressoras e faxes. **b** Faça clique no separador Portas. **c** Na lista de portas, seleccione a porta de impressora correcta. Se a porta não existir na lista, desinstale e reinstale o software da impressora. Para obter ajuda, consulte a página 24. **d** Faça clique em Aplicar. **e** Faça clique em OK.

Se o documento não for impresso, imprima uma página de teste:

a No ambiente de trabalho, faça duplo clique no ícone do Centro de Soluções Lexmark Z65.

b No separador Resolução de problemas, faça clique em Imprimir página de teste.

- Se a página de teste for impressa, a impressora está a funcionar correctamente. Consulte as informações sobre a resolução de problemas, na documentação da aplicação.
- Se a página de teste não for impressa, faça clique no botão Ajuda da mensagem de erro apresentada ou consulte a Ajuda do software da impressora (consulte a página 4).

O documento não é impresso. (Mac OS 8.6 a 9.2)

Comece por ver se a verificação dos itens da página 13 resolve o problema.

Certifique-se de que a impressora está seleccionada no Chooser:

a No menu Apple, seleccione Chooser (Seleccionador).

b Na janela à esquerda, evidencie o ícone da impressora Lexmark Z65. Se a impressora não constar da lista, instale o respectivo software (consulte a página 25).

c Na caixa Connect to: (Ligar a), evidencie o ícone da impressora Lexmark Z65. Se a impressora não constar da lista, verifique a ligação do cabo da impressora. Se a impressora estiver ligada a uma rede, verifique as ligações do cabo de rede.

d Faça clique na caixa localizada no canto superior esquerdo para fechar o Chooser.

e Quando a caixa de diálogo Page Setup for apresentada, faça clique em OK.

f Envie o documento para a impressora.

Se o documento não for impresso, verifique o estado da impressora:

a No ambiente de trabalho, evidencie o ícone da impressora Lexmark Z65.

b Na barra de menus, seleccione Printing.

c Certifique-se de que a opção Set Default Printer está seleccionada.

d Seleccione Start Print Queue, se disponível.

e Envie o documento para a impressora.

Se o documento não for impresso, imprima uma página de teste:

a No menu Apple, seleccione Control Panels ▸ Painel de controlo da Lexmark Z65.

b Faça clique em Imprimir página de teste.

– Se a página de teste for impressa, a impressora está a funcionar correctamente. Consulte as informações sobre a resolução de problemas, na documentação da aplicação.

– Se a página de teste não for impressa, consulte a Ajuda do software da impressora (consulte a página 4).

O documento não é impresso. (Mac OS X versão 10.0.3 a 10.1)

Comece por ver se a verificação dos itens da página 13 resolve o problema.

Verifique a impressora:

a Em Dock, faça clique no ícone Finder.

b Na janela Finder, faça clique no botão Applications, na barra de ferramentas.

c Faça duplo clique na pasta Utilities.

d Faça duplo clique no ícone Print Center.

e Seleccione a impressora na lista. Se a impressora não constar da lista ou aparecer como "não suportada", instale o respectivo software (consulte a página 25).

f No menu Printers, seleccione Make Default.

g No menu Printers, seleccione Show Queue, se disponível.

h No menu Queue, seleccione Start Queue, se disponível.

i Na lista dos trabalhos de impressão que se encontram na fila, seleccione o seu trabalho.

j Faça clique em Resume ou Retry, se disponível, para imprimir o documento.

Se o documento não for impresso, imprima uma página de teste:

a Em Finder, faça clique em Computer e, em seguida, faça duplo clique no ícone do disco do OS X ▶ pasta Library ▶ pasta Printers ▶ pasta Lexmark.

b Faça duplo clique no ícone do utilitário da Lexmark Z65.

c No separador Tinteiros, faça clique em Imprimir página de teste.

- Se a página de teste for impressa, a impressora está a funcionar correctamente. Consulte as informações sobre a resolução de problemas, na documentação da aplicação.
- Se a página de teste não for impressa, consulte a Ajuda do software da impressora (consulte a página 4).

Uma luz de tabuleiro de papel está intermitente.

- A impressora pode estar sem papel ou o papel pode estar encravado. Certifique-se de que colocou o papel correctamente. Para obter ajuda, consulte a página 5.
- Se aparecer uma mensagem de erro no ecrã, siga as instruções nela apresentadas.
- Para obter ajuda adicional, consulte a página 4.

Apareceu uma mensagem de erro de comunicações.

Comece por ver se a verificação dos itens da página 13 resolve o problema.

Se o software da impressora não for instalado correctamente, aparece uma mensagem de erro de comunicações quando se tenta imprimir. Pode ser necessário desinstalar e reinstalar o software da impressora. Para obter ajuda:

- Consulte a página 24 no caso do Windows.
- Consulte a página 25 no caso do Macintosh.

Se as sugestões incluídas neste capítulo não tiverem conduzido à resolução do problema de impressão, desinstale e volte a instalar o software da impressora.

A impressora continua sem funcionar. (Windows)

Desinstalar o software da impressora

a No ambiente de trabalho, faça clique em Iniciar ▸ Programas ou Todos os programas ▸ Lexmark Z65 ▸ Desinstalar a Lexmark Z65.

b Siga as instruções apresentadas no ecrã para desinstalar o software da impressora.

c Antes de reinstalar o software da impressora, reinicie o computador.

Instale o software da impressora

a Introduza o CD do software da impressora na unidade.

b Quando aparecer o ecrã de instalação do software da impressora Lexmark, faça clique em Instalar agora.

Lexmark
LEXMARK
The Lexmark Z65 CD-ROM has been inserted. Click "Tools" to view the documentation, license agreement and other options.
Click "Install Now" to install the necessary software files and accept the License Agreement.
Cancel
Tools
Install Now

Se o ecrã de instalação não for apresentado, consulte a página 18.

c Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação do software da impressora.

Verificar a instalação do software da impressora

a Faça clique em Iniciar ▸ Programas ou Todos os programas ▸ Lexmark Z65 ▸ Centro de Soluções Lexmark Z65.

b No separador Resolução de problemas, faça clique em Imprimir página de teste.

Se a página de teste for impressa, a impressora está a funcionar correctamente. Se a página de teste não for impressa, consulte a Ajuda do software da impressora (consulte a página 4).

A impressora continua sem funcionar. (Macintosh)

Desinstalar o software da impressora

a Introduza o CD do software da impressora na unidade.

b Quando aparecer o ecrã de instalação do software da impressora Lexmark, faça clique em Desinstalar.

c Siga as instruções apresentadas no ecrã para desinstalar o software da impressora.

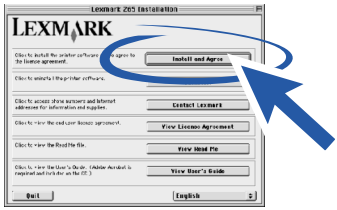
d Antes de reinstalar o software da impressora, reinicie o computador.

Instale o software da impressora

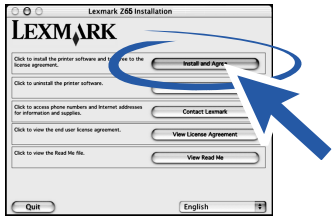
a Introduza o CD do software da impressora na unidade.

b Quando aparecer o ecrã de instalação do software da impressora Lexmark, faça clique em Instalar e aceitar.

Mac OS 8.6 a 9.2



Mac OS X 10.0.3 a 10.1



Se o ecrã de instalação não for apresentado, consulte a página 19.

c Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação do software da impressora.

Verificar a instalação do software da impressora

Siga as instruções relativas ao seu sistema operativo para imprimir uma página de teste:

Mac OS 8.6 a 9.2	Mac OS X versão 10.0.3 a 10.1
a No menu Apple, seleccione Control Panels ▸ Painel de controlo da Lexmark Z65. **b** No separador Tinteiros, faça clique em Imprimir página de teste.	**a** Em Finder, faça clique em Computer e, em seguida, faça duplo clique no ícone do disco do OS X ▸ pasta Library ▸ pasta Printers ▸ pasta Lexmark. **b** Faça duplo clique no ícone do utilitário da Lexmark Z65. **c** No separador Tinteiros, faça clique em Imprimir página de teste.

Se a página de teste for impressa, a impressora está a funcionar correctamente. Se a página de teste não for impressa, consulte a Ajuda do software da impressora (consulte a página 4).

Índice remissivo

A

Ajuda do software da impressora, abrir . . 4

C

cabo da impressora, resolução de problemas 13
Caixa de diálogo Configurar página (Macintosh) 3
Caixa de diálogo Imprimir (Macintosh) . . . 3
cartões fotográficos, colocar 10
CD, resolução de problemas
  Macintosh 19
  Windows 18
colocar
  cartões fotográficos 10
  papel 5, 7

D

definições de qualidade de impressão, acesso 3
definições de tipo de papel, acesso 3
desinstalar o software da impressora
  Macintosh 25
  Windows 24

E

elementos da impressora
  alavancas de libertação do papel 1
  botão de ligação 1
  botões de tabuleiro de papel 1
  conector da fonte de alimentação 2
  Conector de cabo USB 2
  guia do papel 1
  tabuleiro de papel 1 (anterior) 1
  tabuleiro de papel 2 (posterior) 1
  tabuleiro de saída do papel 1
  tampa frontal 1
evitar papel encravado 5, 7

G

guia do papel, ajustar 5, 7

I

imprimir
  página de teste 14
  projectos 9, 12
instalar o software da impressora
  Macintosh 25
  Windows 24

L

lista de verificação
  resolução de problemas 13
luz de alimentação, resolução de problemas 16
luz de tabuleiro de papel, resolução de problemas 23

M

Macintosh
  Caixa de diálogo Configurar página . . 3
  Caixa de diálogo Imprimir 3
  Manual Online 4
  Painel de controlo (Mac OS 8.6 a 9.2) 4
  Utilitário (Mac OS X) 4
Manual Online (Macintosh) 4
mensagem de erro de comunicações . . . 23
Menu Pretendo (Windows) 2

P

página de alinhamento, resolução de problemas 17
página de teste, imprimir 14
papel encravado, evitar 5, 7
papel recomendado 3
papel, colocar 5, 7
Propriedades de impressão (Windows) . . 2

R

recomendações, papel 3
resolução de problemas
  cabo da impressora 13

CD do software da impressora
Macintosh 19
Windows 18
desinstalar o software
Macintosh 25
Windows 24
impressora não imprime
Mac OS 8.6 a 9.2 21
Mac OS X 10.0.3 a 10.1 22
Windows 20
instalar o software
Macintosh 25
Windows 24
lista de verificação 13
luz de alimentação 16
luz de tabuleiro de papel 23
mensagem de erro de comunicações 23
página de alinhamento 17
página de teste 14
Macintosh 25
Windows 24
tinteiros 13

S

seleccionar um tabuleiro de papel 6, 7
sensor de tipo de papel 1, 5
software da impressora, resolução de problemas
Macintosh 25
Windows 24

T

tabuleiro de papel 1 5
tabuleiro de papel 2 7
tinteiros, resolução de problemas 13
tipo de papel, sensor 1, 5

W

Windows
Centro de Soluções 4
Ecrã de resultados da procura 16
Menu Pretendo 2
Propriedades de impressão 2

LEXMARK™

Lexmark and Lexmark with diamond design are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries. Color Jetprinter is a trademark of Lexmark International, Inc.
© 2001 Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, Kentucky 40550